

1. SISSEJUHATUS

- (a) Neid üldtingimusi (edaspidi: **tingimused**) kohaldatakse kõikide äriühingule ASSA ABLOY AB ja tema sidusettevõtetele (edaspidi: **ASSA ABLOY kontsern**) toodete tarnimisega seotud lepingute suhtes, kui pooled ei ole selgesõnaliselt ja kirjalikult kokku leppinud teisiti. Sidusettevõtte on igasugune üksus, mida ASSA ABLOY AB aeg-ajalt otseselt või kaudselt kontrollib või omab.
- (b) Nendes tingimustes kasutatud, kuid täpsemalt määratlemata mõistetel on neile mujal selles ostulepingus antud tähendus.

2. TARNE JA OMANDIÕIGUSE ÜLEMINEK

- (a) Tarnija tarnib tooted tarnetingimusel Incoterms 2010 Ex Works, kui tellimuses ei ole kokku lepitud teisiti (edaspidi: **tarnetingimused**). Õigeaegne tarne on iga tellimuse korral ülioluline.
- (b) Toote omandiõigus ning hävimise või kahjustumise risk läheb ostjale üle tarnetingimuste kohaselt. Tooted peavad olema nõuetekohaselt ja ostja juhiste järgi pakendatud.
- (c) Kui tarnija ei pea kinni kokkulepitud tarnetähtajast, on ostjal oma äranägemise järgi ja ilma muid õiguskaitsevahendeid välistamata õigus i) nõuda tarnijalt veose tasuta kohaletoometamist ostja juhiste kohaselt ja/või ii) tühistada tellimuse tarnimata osa tasuta ja/või iii) lõpetada see ostulepingu punkti 14 alapunkti b iii) kohaselt. Peale selle on tarnija kohustatud maksma ostjale leppetrahvi viis (5) protsenti tellimuse väärtusest iga viivitatud nädala kohta maksimaalselt summani, mis võrdub viiekümne (50) protsendiga tellimuse väärtusest. Tarnija maksab leppetrahvi ostja nõudmisel või arvab ostja selle soovil maha ostjale edaspidi tarnija poolt esitatavate arvete summadest ning leppetrahvi maksmine ei takista ostjal esitamast muid nõudeid.

3. PROGNOOSID

- (a) Ostjal on õigus esitada tarnijale prognoositud tellimusi, milles on toodud ostja vajadus toodete järele selles ostulepingus sätestatud ajavahemikul (edaspidi: **prognoositud tellimus**). Tarnija teeb kõik endast oleneva, et säilitada piisavat tootmismahu ja toodete varusid, et tagada prognoositud tellimuse täitmine.
- (b) Prognoositud tellimused ei ole ostja jaoks siduvad ega kohusta ostjat esitama mis tahes toote tellimusi ega sõlmima kokkuleppeid teatavate tootekoguste

ostmiseks, samuti ei ole ostja kohustatud ostma ühtegi toodete valmistamiseks kasutatud osa ega materjali. Peale selle ei tulene prognoositud tellimustest ostja jaoks mingit vastutust seoses tarnija ladustamiskulude ja muuga.

4. OSTUHIND JA ARVETE ESITAMINE

- (a) Ostja maksab iga toote eest kehtestatud ostuhinna nagu sätestatud selle ostulepingu lisas 1 (*Hinnad ja tooted*), mis on lepingule lisatud. Ostuhind tuleb alati tasuda ostulepingus kokkulepitud vääringus kuuekümne (60) päeva jooksul alates päevast, mil tooted loetakse tarnetingimuste alusel kohaletoometatuks, nõuetekohaste ja täielike arvete alusel. Arve tasumine ei tähenda toodete vastuvõtmist.
- (b) Tarnija koostab ja kuupäevastab arved iga tootepartii tarne jaoks. Igal arvel tuleb viidata asjakohasele tellimusele ning esitada ostja nõutud või õigusaktidega ette nähtud teave.
- (c) Ostuhind fikseeritakse kaheistkümneks (12) kuuks alates selle ostulepingu kuupäevast, kui kirjalikult ei ole kokku lepitud teisiti. Ostujuht ja tarnija vaatavad ostuhinna heas usus üle ja lepivad selles kokku ning uus hind hakkab kehtima 12-kuulise perioodi möödumisel. Tarnija kasutab selleks läbipaistvat kalkulasiooni. Kui aga ostujuht ja tarnija ei jõua uues ostuhinnas kokkuleppele enne kaheistkümneks (12) kuu möödumist, võib nii ostujuht kui ka tarnija selle ostulepingu lõpetada, teatades sellest teisele poolele kirjalikult kuus (6) kuud ette. Kuuekuulise etetteatamistähtaja jooksul jääb kehtima parajasti kohaldatav ostuhind.
- (d) Tarnija ja ostja teevad koostööd selleks, et oluliselt vähendada kogukulusid. Tarnija kohustub vähendama ostja aastast kogukulu, mis on seotud ostjale tarnitavate toodetega, viis (5) protsenti. Viie (5) protsendi eesmärgi täitmist jälgib tarnija ning kontrollib ostja kategooriajuht ja/või objektijuht korrapäraselt.

5. INTELLEKTUAALOMANDI- JA TÖÖSTUSOMANDIÕIGUS

- (a) Kui nendes tingimustes ei ole selgesõnaliselt teisiti sätestatud, kuulub kummagi poole intellektuaal- ja tööstusomand endiselt asjakohasele poolele, ilma et teisel poolel oleks õigust sellisele omandile, ning tarnijal ega mis tahes kolmandal isikul ei ole lubatud omandada mingit õigust, osa ega huvi ühegi ASSA ABLOY kontserni kuuluva

	äriühingu intellektuaal- või tööstusomandis.	(iii)	ostulepingust tulenevate kohustuste täitmiseks vajaliku personali olemasolu;
(b)	Olenemata eeltoodust kuulub kogu tootega seotud intellektuaalomandiõigus, sealhulgas (kuid mitte ainult) joonised, kavandid, mudelid, kalkulatsioonid, tööriistad jmt, mille esitab ostja või loob tarnija selle ostulepingu raames, eranditult ostjale. Vajaduse korral teeb tarnija kõik endast oleneva selleks, et ostja saaks eespool kirjeldatud õigused.	(iv)	toodetega seotud asjakohaste inventuuri- ja toomiskontrolli toimingute rakendamine ja haldamine;
(c)	Ilma selle punkti üldist iseloomu 5(a) piiramata ja kui nendes tingimustes ei ole selgesõnaliselt teisiti sätestatud, on tarnijal keelatud ilma ostjuhi eelneva kirjaliku nõusolekuta kasutada ükskõik millisel eesmärgil kaubamärki „ASSA ABLOY“ või mis tahes muu ASSA ABLOY kontserni kuuluva äriühingu kaubamärki.	(v)	muude küsimuste lahendamine, mida ostja võib aeg-ajalt tõstatada.
		(b)	Tarnijal ei ole lubatud muuta ühtegi protsessi, materjali, osa, pakendit ega tootmiskohta ilma ostja eelneva selgesõnalise kirjaliku nõusolekuta.
6.	OSTJA TOOTED, TÖÖRIISTAD JA KAVANDID	8.	GARANTII
(a)	Kõik tooted, tööriistad, kavandid ja muu vara, mille ostja edastab tarnijale (edaspidi: ostja vara) eranditult oma kulul, on ostjale kuuluv vara, mille tarnija peab ostjale viimase taotluse korral tagastama. Tarnijal ei ole lubatud kasutada ostja vara muuks otstarbeks kui sellest ostulepingust tulenevate kohustuste täitmiseks.	8.1	Tootegarantii
(b)	Tarnija on kohustatud ilma ostjale kaasnevate kuludeta säilitama ostja vara heas korras ja tingimustes, seda parendama (kui on nõutav) ning kindlustama ostja vara majanduslikult mõistlikel tingimustel ajaks, mil see vara on tarnija valduses.	(a)	Tarnija kinnitab ja tagab jätkuvalt, et:
(c)	Tarnija hoiab ostja vara omaenda varast rangelt eraldi ning märgistab selle selgesti kui ostja vara.	(i)	tal on õigused ja volitused selle lepingu sõlmimiseks ja sellest tulenevate kohustuste täitmiseks;
(d)	Ostjal on õigus igal ajal siseneda tarnija ruumidesse või saada neile muul viisil juurdepääs eesmärgiga ostja vara kontrollida ja/või see tarnija ruumidest ära viia.	(ii)	kõik tootmise ja tarnimisega seotud toimingud on tehtud võimalikult suure hoolsusega, õigeaks ajaks ja professionaalselt;
7.	TOOTMINE	(iii)	toote õiguste ja kasutamisega ei ole seotud ühtegi koormist ega muud piirangut, mis võiks mõjutada sellest lepingust tulenevat omandiõigust tootele või tootega seotud õigusi;
(a)	Tarnija vastutab täies mahus ja ostjale lisakulusid tekitamata järgmise eest:	(iv)	ostjuhil, ostjal ja ASSA ABLOY kontserni kuuluval mis tahes äriühingul on (ja on ka edaspidi, sealhulgas pärast ostulepingu või mõnel juhul ka tellimuse lõppemist või lõpetamist) ostulepingus sätestatud õigused tootele ja seoses tootega, mis on antud või määratud selle ostulepingu kohaselt (või muu dokumendi või kokkuleppe kohaselt, mis on sõlmitud ostulepingu alusel).
(i)	toote jaoks vajaliku tooraine leidmine ja hankimine;	(b)	Tarnija tagab, et ühelgi ostjale tarnitud tootel ei ole materjali või tööga seotud puudusi, tooted vastavad spetsifikatsioonile (kui see on olemas), toodetel ei ole konstruktsioonilisi defekte ja tooteid saab otstarbe kohaselt kasutada.
(ii)	toote valmistamiseks vajalike kinnituste, lubade ja litsentside saamine;		

- (c) Tarnija tagab ka, et toode on kooskõlas kõikide kohaldatavate õigusaktide, eeskirjade ja standarditega ega riku ühegi kolmanda isiku intellektuaalomandiõigusi.
- (d) Tarnija tagab ka, et tooted on valmistatud ja tarnitud kõikide kohaldatavate õigusaktide, eeskirjade ja standardite kohaselt.
- (e) Igasugune garantii jääb kehtima ka pärast tarbija kinnitusi ja maksete tegemist punkti 8.2 kohaselt.

8.2 Garantiiperiood ja õiguskaitsevahendid

- (a) Nendest tingimustest tulenev tarnija garantii laieneb mis tahes puudustele või mittevastavustele, mis ilmnevad või avalduvad kahekümne nelja (24) kuu jooksul pärast ostjale tarnimist või kaheksateistkümne (18) kuu jooksul pärast ostja klientidele tarnimist, olenevalt sellest, kumb toimub enne.
- (b) Kui mis tahes toode ei vasta ühelegi punktis 8.1 toodud garantiile, on ostjal õigus nõuda tarnijalt sellise toote kohest parandamist või väljavahetamist tarnija riisikol ja kulul või ostuhinna tagastamist.
- (c) Mis tahes summad, mida tarnija on kohustatud ostjale punkti 8.2 alapunkti a alusel tagastama, tuleb tasuda ostja esimesel nõudmisel või ostja valikul arvata maha tarnija esitatavate edaspidiste arvete summast.
- (d) Punkti 8.2 alapunktis b sätestatud õiguskaitsevahendid täiendavad mis tahes muid õigusi ja õiguskaitsevahendeid, mis on ette nähtud õigusaktidega.
- (e) Kui tarnija ei paranda puudustega toodet ega vaheta seda välja mõistliku aja jooksul, on ostjal õigus see toode ise parandada või välja vahetada ning tarnija nõustub hüvitama ostjale sellega kaasnevad kulud.

8.3 Massilised puudused

Kui garantiiperioodil esinevad puudused rohkem kui viiel (5) protsendil kõikidest toodetest/ühikutest, mis on lähetatud kolmekümne (30) järjestikuse päeva jooksul (edaspidi: **massilised puudused**), võtab tarnija oma kulul piisavad ja pidevad meetmed selleks, et teha kindlaks ja kõrvaldada massiliste puuduste põhjus(ed), ning asendab või ajakohastab ostja kirjalikul taotlusel kõik ostjale tarnitud tooted, millel võivad need massilised puudused esineda, ja hüvitab ostjale viimase majanduslikult põhjendatud kulud, mis on seotud toodete tagasikutsumise või ostja võetud asjakohaste meetmetega. Kui ostjale ei võimaldata asendustooteid ja/või vastuvõetavat

tegevuskava massiliste puuduste kõrvaldamiseks kolmekümne (30) päeva jooksul alates puudustest teatamist või ostja poolt tema äranägemisel võimaldatud lisaperioodi jooksul olenevalt massiliste puuduste iseloomust, siis on ostjal õigus see ostuleping lõpetada igasuguse lepingu lõpetamisega seotud vastutusega tarnija ees. Massiliste puuduste esinemise korral on ostjal õigus nõuda asjaomaste toodete ostuhinna tagastamist või krediteerimist (ja tarnija on kohustatud ostja nõudmisel selle ostuhinna tagastama või krediteerima) ning tühistada asjaomase tootega seotud tellimus.

8.4 Varuosad

Selle ostulepingu kehtivuse ajal ja vähemalt viis (5) aastat pärast ostulepingu lõppemist või lõpetamist pakub tarnija ostjale kättesaadavate toodete kõikide komponentide varuosi. Varuosad peavad olema ostjale kättesaadavad hinnaga, millega tarnija pakub samu varuosi teistele klientidele.

9. KVALITEEDI TAGAMINE, AUDIT JA VASTAVUS ÕIGUSAKTIDELE

- (a) Tarnija peab kinni kohaldatavate ISO standardite spetsifikatsioonidest ja/või muudest kvaliteedisüsteemidest ja korrast, milles võidakse kokku leppida.
- (b) Tarnija peab kinni ka ASSA ABLOY säästlikkuse programmist ja protsessidest, mida võidakse aeg-ajalt ajakohastada.
- (c) Tarnija järgib ASSA ABLOY äripartnerite eetikakoodeksi ja tarnijatele kehtivat käsiraamatut, mida aeg-ajalt ajakohastatakse ja mille ostja edastab tarnijale viimase palvel, ning tagab, et tarnija värvatud alltöövõtjad samuti neid põhimõtteid järgivad.
- (d) Et teha järelevalvet selle ostulepingu ning ASSA ABLOY äripartnerite eetikakoodeksi järgimise üle, on tarnija eelneva kokkuleppe või muul alusel kohustatud võimaldama (või volitama) ostjale ja/või ostujuhile ja/või nende agentidele ja esindajatele juurdepääsu tarnija toomisruumidesse ning muudesse tarnija ja tema alltöövõtjate tootmisüksustesse, mis on seotud toodete ja nende kvaliteedi tagamise süsteemidega.
- (e) Kõik tooted peavad olema valmistatud ja/või tarnitud kooskõlas kõikide kohaldatavate õigusaktide ja eeskirjadega, sealhulgas rakendatavate ekspordikontrolli normide, sanktsioonide ja litsentsimiseeskirjade ning ohutust ja keskkonda käsitlevate eeskirjade ja sätetega. See hõlmab ka ekspediteerimise vahel sõlmitud lepinguid ning ohtlike ainete vedu käsitlevaid eeskirju ja reegleid. See tähendab, et selle lepingu alusel tarnitavad tooted peavad vajaduse

- korral olema märgistatud kooskõlas Euroopa Liidu (EL) õigusnormidega, mis käsitlevad inimeste tervisele ja keskkonnale ohtlikke aineid ja valmistisi. Tarnijalt võidakse selgesõnaliselt nõuda ka spetsifikatsioonis (kui see on olemas) toodud muude ja/või täiendavate standardite ja eeskirjade täitmist.
- (f) Tarnija tagab, kui see on asjakohane, et kõik tooted vastavad täielikult ELi liikmesriikides rakendatavale direktiivile 2015/863/EL teatavate ohtlike ainete kasutamise piiramise kohta elektri- ja elektroonikaseadmetes (**RoHS3**), millega muudetakse direktiivi 2011/65/EL II lisa (**RoHS2**), välja arvatud kohaldatavate erandite korral, millest tarnija teavitab ostjat kirjalikult. Ostjal on õigus mittevastavatest toodetest keelduda ja need tarnija kulul tarnijale tagastada. Ostja nõudmisel teeb tarnija talle kättesaadavaks dokumendid, mis tõendavad toodete vastavust RoHS2-le ja RoHS3-le, vastavusdeklaratsiooni.
- (g) Kui tooted või neis sisalduvad mis tahes ained kuuluvad Euroopa parlamendi ja nõukogu määruse (EÜ) nr 1907/2006 (mis käsitleb kemikaalide registreerimist, hindamist, autoriseerimist ja piiramist (**REACH**)) reguleerimisalas, kinnitab ja tagab tarnija, et tooted ja/või toodete valmistamisel toormaterjalina kasutatud ained vastavad REACHi nõuetele; lisaks sellele kinnitab tarnija, et REACHiga nõutaval määral on tooted või tootes sisalduvad ained õigel ajal eelregistreeritud (või need registreeritakse õigel ajal) ja jäävad (eel)registreerituks ostjale kasutamiseks, nii et ostjat loetakse REACHi kohaselt alati allkasutajaks. Kui tooted või toodetes sisalduvad ained peavad olema REACHi kohaselt autoriseeritud, on tarnija kohustatud tagama autoriseeringu õigeaegse saamise ja säilitamise. Ostja taotlusel on tarnija viivitamata kohustatud esitama ostjale tõendi müüdud või müüdavates toodetes sisalduvate ainete eelregistreerimise või, kui see on asjakohane, registreerimise või autoriseerimise kohta. Tarnija vastutab igal ajal igasuguse teabe eest, mille ta on esitanud ostjale müüdud või müüdavate toodete REACHi sätetele vastavuse kohta. Ostjal on õigus mittevastavatest toodetest keelduda ja need tarnija kulul tarnijale tagastada.
- (h) Tarnija esitab kogu teabe, mida ostja vajab, et järgida kohaldatavaid ekspordikontrolli, sealhulgas reekspordikontrolli norme, mida rakendatakse toodete või toodete jaoks tarnitud tarkvara, andmete või tehnoloogia suhtes. Selline teave sisaldab muu hulgas järgmist: i) asjakohased ekspordikontrolli klassifitseerimise numbrid vastavates jurisdiktsioonides ja ii) toodete päritolu ja tolli klassifikatsioonikoodid.
- (i) Tarnija on kohustatud ostjat kirjalikult teavitama sellest, kui mis tahes toode, mida tarnija ostjale tarnib, sisaldab materjali, mida aeg-ajalt määratletakse nn konfliktmineraalidena USA Wall Streeti reformi ja tarbijakaitseseaduse (Dodd-Franki seadus) või muu aeg-ajalt jõus oleva sarnase seaduse kohaselt. Kui tarnija sellist kirjalikku teadet ei esita, tähendab see tarnija kinnitust, et tootes või toote osas ei ole konfliktmineraale kasutatud.
- (j) Tarnija on kohustatud järgima ASSA ABLOY infoturbe põhimõtteid ja nõudeid, mille ostja on tarnija taotlusel kohustatud tarnijale edastama ja mida võidakse aeg-ajalt ajakohastada, ning tagama, et neid põhimõtteid ja nõudeid järgiksid ka tarnija värvatud alltöövõtjad.

10. TOOTJA VASTUTUS

- (a) Tarnija vastutab kõikide tarnija valmistatud toodete eest ning sõlmib ja haldab asjakohaseid ja piisavaid kindlustuspoliise selle ostulepingu kehtivuse ja tooteid hõlmava garantiiperioodi ajal.
- (b) Tarnija on ostja kirjalikul taotlusel kohustatud esitama kindlustustunnistuse, mis tõendab tarnija tagatud kindlustuskatet.

11. HÜVITAMINE JA VASTUTUSE PIIRAMINE

11.1 Üldised hüvitamise tingimused

Olenemata muudest õigustest, mis ostujuhil või ostjal võivad selle ostulepingu või kohaldatavate õigusaktide alusel olla, kuid järgides allpool punktis 11.3 toodud piiranguid, on tarnija kohustatud tagama ostujuhi või ostja vabastuse, kaitse ja puutumatusse igasuguste kolmandate isikute nõuete ning kulude, kahjude, vastutuse või väljaminekute eest ja vastu, mida ostujuht ja/või ostja võib kanda tarnija hooletuse, garantiitingimuste või kinnituste rikkumise või sellest ostulepingust tulenevate või sellega ostulepinguga seotud muude rikkumiste tõttu. See hõlmab ilma piiranguteta igasuguste selliste kulude, väljaminekute ja kahjude hüvitamist, mida ostja kannab seoses toote tagasikutsumisega põhjusel, et tarnija ei taminud tooteid selle ostulepingu kohaselt, või seoses toodetega, mis on muul põhjusel defektseks tunnistatud.

11.2 Intellektuaalomandiõigusega seotud hüvitamine

Tarnija on kohustatud tagama ostujuhi, ostja ja ASSA ABLOY kontserni kuuluvate äriühingute (olenevalt olukorrast) kaitse ja puutumatus ning neile hüvitise maksmise igasuguste otseste ja kaudsete kulude, kahjude, vastutuse ja väljaminekute eest, mis tulenevad või on seotud kolmandate isikute mis tahes õigustoimingute, nõuete või nõudmistega ostujuhi, ostja või ASSA ABLOY kontserni kuuluvate äriühingute vastu, mis tuginevad süüdistusele, et ostujuht, ostja või ASSA ABLOY kontserni kuuluv äriühing (või nende alltöövõtjad või esindajad) omavad, kasutavad või müüvad tooteid kolmanda isiku intellektuaalomandi- või tööstusomandiõigust rikkudes.

11.3 Piirangud

- (a) Välja arvatud punktides 11.2 ja 15 tulenevate nõuete korral ei vastuta pooled selle ostulepingu järgi ühelgi juhul saamata jäänud tulu ega kaudse või hilisema kahju eest. Sellest hoolimata loetakse otsene kahju või kulu, mida kannab ASSA ABLOY kontserni kuuluv äriühing seoses selle ostulepinguga, ostja otseseks kahjuks, mis kuulub hüvitamisele.
- (b) Ilma et see mõjutaks eeltoodut, ei vabasta miski selles ostulepingus poolt vastutusest (ega piira seda vastutust) raske hooletuse, pettuse, tahtliku väärkäitumise ning surma või vigastuste põhjustamise eest. Kui tarnija rikub volitatud andmetöötlejaga sõlmitud lepingut või kohaldatavaid andmekaitseadusi, loetakse see alati raskeks hooletuseks.

12. ANDMEKAITSE

Selles ulatuses, milles tarnija töötleb selle ostulepingu raames isikuandmeid ostujuhi, ostja ja/või ASSA ABLOY kontserni kuuluva äriühingu nimel, kohaldatakse volitatud andmetöötleja lepingus sätestatud.

13. VÄÄRAMATU JÕUD

- (a) Pool ei vastuta teise pool ees lepingu täitmisega viivitamise või lepingu täitmata jätmise eest, kui selle põhjus on asjaolu või sündmus, mida pool ei saa mõistlikult vältida ega kontrollida, välja arvatud elektrikatkestused, (edaspidi: **vääramatu jõu asjaolu**) ja mis mõjutab oluliselt ostulepingust tulenevate kohustuste täitmist.
- (b) Vääramatu jõu asjaolu tekkimise korral pikeneb poole vääramatust jõust mõjutatud kohustuse täitmine ja täitmise tähtaeg ilma sanktsioonideta ajavahemiku võrra, mille jooksul need vääramatu jõu asjaolud kestsid, tingimusel, et asjaomane pool i) teavitas viivitamata teist poolt vääramatu jõu asjaolu tekkimisest ning selle eeldatavast kestusest ja teenuste

osutamise peatamise ulatusest ning ii) võttis kõik mõistlikud meetmed, et leevendada vääramatu jõu asjaolu mõju.

Ilma et see mõjutaks eespool toodut, kui vääramatu jõu asjaolu kestab eeldatavalt üle kahe (2) nädala või kui tarnija ei saa kinni pidada kokkulepitud tarnetähtajast, on ostjal või ostujuhil õigus viivitamata tühistada asjaomane tellimus või mis tahes muu vääramatu jõu asjaolust mõjutatud tellimus, mida ei ole veel tarnitud. Tarnijal ei ole õigust saada hüvitist sellisest tellimuse lõpetamisest tulenevate kulude või kahjude eest.

14. LÕPETAMINE

- (a) Kui ostulepingus ei ole sätestatud teisiti, on ostujuhil õigus see ostuleping igal ajal (täielikult või osaliselt) lõpetada, teatades sellest tarnijale kolm (3) kuud ette, ning tarnijal on sama õigus, teatades sellest ostujuhile kuus (6) kuud ette. Ostulepingu lõpetamine ei mõjuta vastuvõetud ja täitmisel olevaid tellimusi.
- (b) Ostujuhil on õigus see ostuleping (sh tellimus) ja ostjal on õigus tellimus igal ajal lõpetada, kui:
- (i) tarnija ei täida ostulepingut või tellimust või rikub ostulepingust tulenevat olulist kohustust, mille eest ta ei ole maksnud hüvitist (kui hüvitamine on ette nähtud) kolmekümne (30) päeva jooksul alates ostujuhi või ostja vastavasisulise teate saamisest; või
 - (ii) tarnija rikub korduvalt toodete tarnetingimusi, mis on selle ostulepingu või tellimusega kokku lepitud; või
 - (iii) tarnija rikub korduvalt kinnitatud tarneahtaega; või
 - (iv) tarnija ei tegele enam või tegeleb väheses ulatuses oma majandustegevusega; või
 - (v) tarnija esitab või on esitanud enda ettevõtte vabatahtliku või sundpankroti avalduse, on muutunud maksejõuetuks või jätab võlgnevused tasumata, on suunanud või püüab suunata maksed üldiselt oma võlausaldajatele, määrab või on nõus määrama suurele osale oma varast või ettevõttest halduri, valdaja või järelevalvaja või on maksejõuetu; või
 - (vi) tarnija rikub ASSA ABLOY äripartnerite eetikakoodeksit ja/või ASSA ABLOY infoturbe põhimõtteid ja eeskirju ja/või volitatud andmetöötlejaga sõlmitud lepingut; või
 - (vii) tarnijat või tema omanikku (omanikke), direktoreid või juhte on karistatud mis tahes sanktsioonide või

ekspordikontrolli eeskirjade alusel, mille on kehtestanud ÜRO, EL või selle liikmesriigid, USA või muud asjakohased ametivõimud, või kui tarnija rikub kohaldatavaid sanktsioone või ekspordikontrolli eeskirju, või kui poole suutlikkust täita sellest ostulepingust või tellimusest tulenevaid kohustusi mõjutab oluliselt sanktsioonide või ekspordikontrolli eeskirjade rakendamine; või

- (viii) tarnija kontrollistruktuur on muutunud nii, et vähemalt viiskümmend (50) protsenti tarnija omakapitalist on sellise ühe isiku või isikute rühma omanduses või kontrolli all, kes tegutsevad kooskõlastatult (nad ei ole osakute omanikud ega kontrolli neid ostulepingu sõlmimise kuupäeval).

- (c) Tarnijal on õigus see ostuleping viivitamata lõpetada, kui: i) ostujuht rikub ostulepingust tulenevat olulist kohustust, mille eest ta ei ole maksnud hüvitist (kui hüvitamine on ette nähtud) kolmekümne (30) päeva jooksul alates tarnija vastavasisulise teate saamisest, või ii) esitab või on esitanud enda ettevõtte vabatahtliku või sundpankroti avalduse, on muutunud maksejõuetuks või jätab võlgnevused tasumata, on suunanud või püüab suunata maksed üldiselt oma võlausaldajatele, määrab või on nõus määrama suurele osale oma varast või ettevõttest halduri, valdaja või järelevalvaja või on maksejõuetu. Tarnijal on õigus tellimus lõpetada, kui ostja suhtes kehtivad mis tahes asjaolud, mis on toodud eespool alapunktides i ja ii.

15. KONFIDENTSIAALSUS

- (a) Pooled lepivad kokku, et ei avalda teise poole konfidentsiaalset teavet ega kasuta sellist teavet muuks otstarbeks kui sellest ostulepingust tulenevate kohustuste täitmiseks ja õiguste rakendamiseks. **Konfidentsiaalne teave** tähendab poole igasugust mitteavalikku või ärisaladuse alla kuuluvat teavet, mis on selle ostulepingu alusel teisele poolele avaldatud, sealhulgas, kuid mitte ainult igasugust finants-, tehnilist, turundus-, äri-, õiguslikku või muu iseloomuga teavet olenemata sellest, kas selline teave on kirjalikult, suuliselt või muul viisil

- avalikustatud (või avalikustatakse tulevikus).
- (b) Eespool toodust olenemata ei hõlma konfidentsiaalse teabe mõiste sellist teavet, mida teavet vastuvõttev pool saab dokumenteeritud tõendite põhjal selgesti kindlaks teha, st teave: i) oli selle teadasaamise ajal avalikult kättesaadav; ii) oli pärast selle teadasaamist avalikustatud või muul viisil üldiselt kättesaadav, kuid mitte teavet vastuvõtva poole süül ega rikkumise tõttu; iii) oli vastuvõtvale poolele enne avalikustamist tead ja kolmandatele isikutele ei olnud pandud kohustust teavet konfidentsiaalsena hoida; iv) oli avaldatud kolmanda isiku poolt, kellel oli seaduslik õigus sellist teavet avaldada, ja vastuvõtval poolel ei olnud kohustust seda teavet konfidentsiaalsena hoida; või v) oli sõltumatult tuletatud vastuvõtva poole poolt ilma avalikustava poole konfidentsiaalset teavet kasutamata.
- (c) Pooltel on lubatud avaldada konfidentsiaalset teavet sellise kohtu või muu valitsusasutuse kehtival korraldusel, kelle kohtualluvusse asjaomased pooled või see ostuleping kuuluvad, või kui avalikustamise vajadus tuleneb õigusaktist või siduvast ja kohaldatavast börsieeskirjast, tingimisel et pool teavitab võimaluse korral esmalt teist poolt teabe kohustuslikust avaldamisest ning teeb endast kõik oleneva, et vähendada teisele poolele sellisest avaldamisest tuleneda võivat kahju.
- (d) Pooled tagavad, et isik, kellele teavet vastuvõttev pool annab juurdepääsu teavet avalikustava poole konfidentsiaalsele teabele, järgiks nendes tingimustes sätestatud konfidentsiaalsusnõudeid. Kui nimetatud kolmandad isikud rikuvad konfidentsiaalsusnõudeid, vastutab selle eest teavet vastuvõttev pool.
- (e) Tarnija on selle ostulepingu kehtivuse lõppemise järel või ostja või ostujuhi kirjalikul taotlusel kohustatud viivitamata lõpetama konfidentsiaalset teavet sisaldavate dokumentide ja andmete kasutamise või need dokumendid ja andmed ostjale või ostujuhile tagastama või kustutama.
- (f) Tarnija esitab ostjale või ostujuhile esimesel võimalusel kirjaliku tõendi selle kohta, et ta on kõik punktis 15 nimetatud dokumendid või vara hävitanud või ostjale või ostujuhile tagastanud ning teinud kõik samas punktis nimetatud toimingud.
- (g) Punktis 15 nimetatud kohustused kehtivad ostulepingu kehtivuse ajal ja kümne (10) aasta jooksul pärast lepingu kehtivuse lõppu.
- ## 16. MUUD SÄTTED
- ### 16.1 Määramine
- Tarnijal ei ole õigust määrata selle ostulepingu täitmine ega anda sellest tulenevaid kohustusi edasi kolmandatele isikutele ilma ostujuhi eelneva kirjaliku nõusolekuta. Ostujuhil on õigus määrata ostulepingu või selle osa täitmine muule ASSA ABLOY kontserni äriühingule ning ostjal on õigus määrata mis tahes tellimuse (mille pool ta on) täitmine muule ASSA ABLOY kontserni äriühingule.
- ### 16.2 Alltöövõtt
- Tarnijal on õigus sõlmida alltöövõtulepinguid selle ostulepingu kohaselt üksnes selliste alltöövõtjatega, kelle on ostja eelnevalt kirjalikult heaks kiitnud. Alltöövõtu kasutamine ei vabasta tarnijat mis tahes kohustusest ega vastutusest alltöövõtuga võetud kohustuste eest. See tähendab, et tarnija vastutab alltöövõtja kohustuste ja vastutuse eest samamoodi, nagu juhul, kui ta täidaks neid kohustusi ise.
- ### 16.3 Avalikud teadaanded
- Kõik tarnija pressiteated, avalikud teadaanded või suhtekorraldustegevused, mis on seotud selle ostulepingu või sellega seotud tehingutega, kiidab heaks ostujuht enne teate avaldamist. Tarnijal, pärast ostujuhiga konsulteerimist, on siiski õigus avaldada sellist teavet, mis on nõutav kohaldatava õiguse, eeskirjade või normidega (sh igasugused kehtivad börsiteated) või pädeva kohtu korraldusega.
- ### 16.4 Tasaarveldus
- Ostjal on igal ajal õigus tasaarveldada mis tahes summat, mida tarnija talle võlgneb, summaga, mida ostja mis tahes hetkel tarnijale võlgneb.

16.5	Kehtivus	Ostulepingu kehtivuse lõppemine või lõpetamine ei mõjuta poole õigusi ja kohustusi, mis tal on lepingu kehtivuse lõppemise või lepingu lõpetamise ajal.	kohaselt. Vahekohus koosneb kolmest (3) vahekohtunikust. Vahekohus asub Rootsis Stockholmis ja arbitraažimenetluse keel on inglise keel.
16.6	Sätete lahutatavus	Kui kohus või muu pädev asutus tunnistab selle ostulepingu või nende tingimuste mõne sätte täielikult või osaliselt kehtetuks või jõustamatuks, jäävad ostulepingu või tingimuste muud ja kehtivad sätted jõusse. Pooled lepivad kokku, et asendavad kehtetu või jõustamatu sätte kehtiva ja jõustatava sättega, mis väljendab võimalikult täpselt poolte selliseid ühiseid kavatsusi, mis olid sätestatud kehtetu või jõustamatu sättega.	(b) Kui sellest ostulepingust ja/või selle alusel koostatud muust dokumendist tuleneb või sellega on seotud mitu vaidlust, lahkheli või nõuet, lahendatakse see vaidlus, lahkheli või nõue sama arbitraažimenetluse käigus või vähemalt samade vahekohtunike poolt, kui vahekohus peab seda enda äranägemise järgi kohaseks.
16.7	Täielik leping	See ostuleping on ülimuslik kõikide varasemate (kirjalike või suuliste) lepingute ja kokkulepete suhtes, mille pooled on lepingu objekti kohta sõlminud.	(c) Mis tahes vaidlust, lahkheli või nõuet puudutav teave, mis tuleneb sellest ostulepingust või on sellega seotud, sealhulgas vahekohtu otsus, on konfidentsiaalne; erandina võib pool avaldada sellist teavet juhul, kui see on vajalik sellest ostulepingust, arbitraažotsusest või õigusnormidest tulenevate õiguste kasutamiseks.
16.8	Muudatused	Ostulepingu muudatused või täiendused koostatakse kirjalikult. Muudatustele või täiendustele kirjutavad nõuetekohaselt alla poolte volitatud esindajad.	(d) Selle ostulepingu suhtes ei kohaldata ÜRO 1980. aasta konventsiooni kaupade rahvusvahelise ostu-müügi lepingute kohta (CISG).
16.9	Õigustest loobumine	Sellest ostulepingust tulenevast mis tahes õigusest loobumine vormistatakse kirjalikult ja viiakse selle alusel ellu. Sellisest õigusest või õiguskaitsevahendist ühekordselt või osaliselt loobumine ei takista selle või muu õiguse või õiguskaitsevahendi muul viisil või tulevast rakendamist.	
16.10	Teated	Igasugune teade, mida tuleb või on lubatud selle ostulepingu kohaselt teisele poolele edastada, tuleb koostada kirjalikult ja saata tema aadressile, mis on toodud selles ostulepingus või mille on pool kirjalikult teisele poolele selleks otstarbeks esitanud. Teateid võib saata postiga, kulleriga, e-postiga või faksiga. Teated loetakse nõuetekohaselt edastatuks i) kättetoimetamise päeval, kui see toimetatakse kohale isiklikult, kulleriga, e-postiga või faksiga, ning ii) kolme (3) tööpäeva järel pärast teate saatmist postiga. Igal juhul jäetakse arvestusest välja laupäev, pühapäev ja riigipühad.	
16.11	Kohaldatav õigus	Selle ostulepingu suhtes kohaldatakse ja seda tõlgendatakse Rootsi materiaalõigust.	
16.12	Vaidluste lahendamine	(a) Mis tahes vaidlus, lahkheli või nõue, mis tuleneb sellest ostulepingust või on seotud selle ostulepingu või selle rikkumise, lõpetamise või kehtivusega, lahendatakse lõplikult Rootsi kaubanduskoja vahekohtu (arbitraažikohtu) instituudi eeskirjade	